

Poema

Todo hombre tiene un nombre

Todo hombre tiene un nombre que D-s le dio, que sus padres le dieron.

Todo hombre tiene un nombre que su altura y su sonrisa le dieron, que sus vestiduras le dieron.

Todo hombre tiene un nombre que las montañas le dieron, que sus murallas le dieron.

Todo hombre tiene un nombre que el zodíaco le dio, que sus vecinos le dieron.

Todo hombre tiene un nombre que sus pecados le dieron, que sus deseos le dieron.

Todo hombre tiene un nombre que sus enemigos le dieron, que su amada le dio.

Todo hombre tiene un nombre que las fiestas le dieron, que su trabajo le dio.

Todo hombre tiene un nombre

Que el mar le dio,

Que su muerte le dio.

לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם

מילים: Zelda Mishkowsky

לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶׁנָּתַן לוֹ אֱלֹהִים וְנָתַנוּ לוֹ אָבוֹי וְאִמּוֹ,
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶׁנָּתַנוּ לוֹ קוֹמָתוֹ וְאָפֶן חַיּוּכּוֹ וְנָתַן לוֹ
הָאָרֶץ,

לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶׁנָּתַנוּ לוֹ הַהָרִים וְנָתַנוּ לוֹ כְּתָלָיו,
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶׁנָּתַנוּ לוֹ הַמְּזֻלוֹת וְנָתַנוּ לוֹ שְׂכָנָיו,
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶׁנָּתַנוּ לוֹ חֻטְאָיו וְנָתַנָּה לוֹ כְּמִיָּהָתוֹ,
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶׁנָּתַנוּ לוֹ שׁוֹנְאָיו וְנָתַנָּה לוֹ אֶהְבָּתוֹ,
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶׁנָּתַנוּ לוֹ חֲגָיו וְנָתַנָּה לוֹ מְלֹאכְתּוֹ,
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶׁנָּתַנוּ לוֹ תְּקוּפוֹת הַשָּׁנָה וְנָתַן לוֹ
עוֹרוֹנוֹ,

לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶׁנָּתַן לוֹ הַיָּם וְנָתַן לוֹ מוֹתוֹ.

Zelda Mishkowsky (1916-1984), descendiente de la dinastía rabínica de Jabad Lubavitch, nació en Ucrania y emigró a Eretz Israel en 1928 a la edad de 12 años. Conocida popularmente por su nombre de pila, fue una mujer creyente que vivió la mayor parte de su vida en los barrios religiosos de Jerusalén. Sigue siendo una de los pocos poetas capaces de atravesar la división religioso-secular de Israel.



Preguntas para el debate:

1. Este poema fue escrito hace 50 años y normalmente se lee en Yom HaShoá.
¿Cómo se podría aplicar a los eventos ocurridos el 7 de octubre?
1. [La lista de nombres](#) de israelíes asesinados el 7 de octubre es abrumadora. Elija solo un nombre de esta lista y conozca la historia de su vida y muerte. ¿Cómo te impacta saber su nombre e historia?